

What to expect after your COVID-19 vaccination:
Advice for children and young people - Arabic



ماذا تتوقع بعد

تطعيم فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)

برنامج تطعيم للأطفال والشباب



اكتشف المزيد على:

www.nidirect.gov.uk/covid-vaccine



تقدم الخدمة الصحية لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) لجميع الأطفال والشباب المؤهلين.

توضح لك هذه النشرة ماذا تتوقع
بعد أن تتلقى اللقاح.

الآثار الجانبية

اللقاحات شأنها شأن جميع الأدوية يمكن أن تتسبب في آثار جانبية، ومعظمها طفيف وقصير الأجل، ولا تحدث لجميع الأشخاص. غير أن الآثار الجانبية الشائعة جدًا ينبغي ألا تستمر سوى يوم أو يومين. يتسبب لقاح فايزر في آثار جانبية أكثر بعد الجرعة الثانية عن الجرعة الأولى.

الآثار الجانبية الشائعة جدًا في اليوم الأول أو الثاني تشمل:

- شعورًا مؤلمًا ثقيلًا وألمًا في الذراع الذي تم فيه الحقن

- الشعور بالتعب

- صداع، أو جوع، إحساس بالبرد مع ارتعاش

ربما تشعر أيضًا بأعراض شبيهة بأعراض الإنفلونزا مع نوبات من الارتعاش والارتجاف ليوم أو يومين. مع ذلك، يمكن أن يعني ارتفاع درجة الحرارة أيضًا أنك مصاب بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) أو عدوى أخرى.

يمكنك الراحة، وتناول جرعة عادية من الباراسيتامول (اتَّبِعِ النِّصَاحَ الوَارِدَةَ فِي العِبُودَةِ) كي تشعر بالتحسن.

ومن الآثار الجانبية غير الشائعة تورم الغدد في الإبط أو العنق بنفس الجانب الذي به الذراع الذي تلقيت فيه اللقاح. يمكن أن يستمر هذا حوالي 10 أيام، ولكن إذا طال عن ذلك فاذهب إلى طبيبك.

ماذا تفعل إذا كنت قلقًا بشأن الآثار الجانبية التي تعاني منها

تستمر هذه الأعراض عادة لأقل من أسبوع. فإن بدا أن الأعراض تزداد سوءًا أو إذا كان لديك مخاوف، يمكنك أنت أو والديك الاتصال بطبيبك أو خدمة العمل خارج الدوام. وإذا سعت للحصول على مشورة من طبيب أو ممرض(ة) فاحرص على إخبارهما باللقاح الذي تلقيته (أظهر لهما بطاقة التطعيم) حتى يمكنهما تقييم حالتك على النحو الصحيح.

يمكنك كذلك الإبلاغ عن الآثار الجانبية المشتبه بها للقاحات والأدوية عبر الإنترنت من خلال خطة Yellow Card (البطاقة الصفراء) أو عن طريق تنزيل تطبيق Yellow Card على [.coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk)



coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk

هل هناك آثار جانبية أكثر خطورة؟

في الآونة الأخيرة، تم الإبلاغ عن حالات التهاب في القلب (تسمى التهاب عضلة القلب أو التهاب التامور) بشكل نادر جدًا بعد تلقي لقاحات فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19).

لوحظت هذه الحالات بشكل رئيسي لدى الرجال الأصغر سنًا في غضون أيام قليلة من تلقي اللقاح. تعافى معظم هؤلاء الأشخاص بسرعة وشعروا بتحسن بعد الراحة والعلاجات البسيطة. يجب عليك طلب المشورة الطبية على وجه السرعة من الممارس العام الخاص بك أو قسم الطوارئ إذا عانيت من:

- ألم في الصدر
- ضيق تنفس
- شعور بضربات قلب سريعة أو قوية، أو رفرقة

هل يمكن أن تصاب بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) من اللقاح؟

لا يمكن أن تصاب بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) من اللقاح ولكن من الممكن أنك أصبت به ولا تدرك أن لديك الأعراض إلا بعد التطعيم. الأعراض الأكثر أهمية لفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) هي التعرض لإصابة حديثة بأي مما يلي:

- سعال مستجد ومستمر
- ارتفاع في درجة الحرارة
- فقدان أو تغير حاسي التذوق أو الشم المعتادتين لديك

رغم أنه قد تحدث حُمى (ارتفاع في درجة حرارة الجسم) خلال يوم أو يومين من التطعيم باللقاح، إذا كانت لديك أي أعراض أخرى للإصابة بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) أو استمرت الحُمى لديك لفترة أطول، فأبق في المنزل ورتب لإجراء اختبار (تحليل).

ماذا تفعل بعد ذلك



من المفترض أن تحصل على بطاقة تسجيل بعد أن تتلقى اللقاح. ستحصل على الجرعة الثانية بعد 8 أو 12 أسبوعًا. سيتم إخطارك بالتوقيت المناسب لجرعتك الثانية للمساعدة في توفير أفضل وأطول حماية لك.

حافظ على بطاقة التسجيل خاصتك. إذا كنت بحاجة إلى جرعة ثانية، فلا تنس الالتزام بموعدك التالي.

إذا لم تكن على ما يرام وقت موعدك

إذا كنت مريضًا فمن الأفضل أن تنتظر حتى تتعافى ثم تحصل على اللقاح.

وينبغي ألا تحضر موعد التطعيم إذا كنت في عزلة ذاتي، أو تنتظر نتيجة تحليل فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)، يجب عليك الانتظار 12 أسبوعًا بعد إجراء فحص كوفيد-19- وثبتت إصابتك بالفيروس أو 4 أسابيع إذا كنت معرضًا لخطر أكبر.

هل سيحميك اللقاح؟

أظهر اللقاح المضاد لفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) الذي تلقيته أنه يخفض احتمالية الإصابة بالمرض بسبب هذا الفيروس.

تم إعطاء ملايين الجرعات من اللقاح في جميع أنحاء العالم. اللقاح عالي الفعالية لدى الأطفال والشباب.



وربما يستغرق الأمر بضعة أسابيع كي يبنى الجسم بعض الحماية من اللقاح. وكما هو الحال مع كل الأدوية، ليس ثمة لقاح فعال بالكامل، لذلك ينبغي أن تستمر في اتخاذ الاحتياطات الموصى بها لتجنب الإصابة بالعدوى. وربما أصيب بعض الأشخاص بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) رغم تطعيمهم باللقاح، ولكن ينبغي أن تكون هذه العدوى أقل شدة.

ما الذي يمكنك فعله بعد أن تتلقى اللقاح

لا يمكن للقاح أن يصيبك بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)، وسوف يحد من احتمالية إصابتك بالمرض. ولذلك من الأهمية أن تستمر في اتباع التوجيهات الوطنية الحالية. يمكنك مواصلة الذهاب إلى المدرسة أو الجامعة أو العمل بعد أن تتلقى اللقاح.

من أجل حماية نفسك وأسرته وأصدقائك وزملائك، لا يزال عليك أن:

- تفكر في التباعد الاجتماعي
- ارتداء غطاء للوجه في الحالات الموصى بها
- غسل يديك بعناية وباستمرار
- تفتح النوافذ لدخول الهواء النقي
- تتبع التوجيهات الحالية الواردة على موقع الويب:
www.nidirect.gov.uk/coronavirus



كيفية انتشار فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)

فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) ينتشر عبر الرذاذ الخارج من الأنف أو الفم، خاصة أثناء الكلام أو السعال. ويمكن الإصابة به كذلك بلمس العينين والأنف والفم بعد ملامسة أجسام أو أسطح ملوثة.

معلومات أخرى

الرجاء قراءة نشرة معلومات المنتج للاطلاع على تفاصيل أكثر حول لقاحك، بما في ذلك الآثار الجانبية المحتملة، بالبحث على موقع ويب Coronavirus Yellow Card (بطاقة فيروس كورونا الصفراء).

يمكنك كذلك الإبلاغ عن الآثار الجانبية المشتبه بها على نفس موقع الويب أو بتنزيل تطبيق Yellow Card (البطاقة الصفراء). يتوفر مزيد

من المعلومات من خلال الرابط

www.nidirect.gov.uk/coronavirus



المعلومات الواردة صحيحة وقت النشر.
وللحصول على أحدث إصدار من هذه النشرة
والصيغ البديلة، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني
لهيئة الصحة العامة:

www.publichealth.hscni.net

حقوق الطبع والنشر © لعام 2021 محفوظة
لمؤسسة Crown.

أصل هذه المعلومات من إعداد هيئة المملكة
المتحدة للأمن الصحي، وتُستخدم بموجب
الترخيص الحكومي المفتوح v3.0

HSC Public Health
Agency

Public Health Agency
12-22 Linenhall Street, Belfast BT2 8BS.
Tel: 0300 555 0114 (local rate).
www.publichealth.hscni.net

Find us on:

